



Protection juridique en droit  
du travail pour les entreprises

CONSEIL ET SUIVI JURIDIQUE

# COMPLET

**Pour les cas de litiges en lien avec le contrat de travail dans les entreprises, Visana offre une nouvelle prestation. L'assurance de protection juridique en droit du travail, y compris le service de renseignements juridiques téléphoniques (JurLine), en combinaison avec une assurance-maladie d'indemnités journalières constitue une offre unique sur le marché suisse des assurances.**

Des salariés qui, malgré l'interdiction de concurrence réglée contractuellement, passent chez une entreprise concurrente, ou des employés qui font valoir auprès de leur employeur des heures supplémentaires accomplies, mais qui n'avaient pas été approuvées, représentent deux scénarios parmi tant d'autres. De tels litiges entraînent rapidement des frais élevés pour les entreprises. Or, le risque financier peut être limité grâce à une assurance de protection juridique en droit du travail.

#### Un suivi complet en cas de différend

Seules les plus grandes entreprises peuvent se permettre d'avoir un service juridique. Néanmoins, des différends juridiques peuvent se produire dans toute entreprise. Avec l'assurance de protection juridique en droit du travail de Visana (l'institution d'assurance est Protekta Assurance de Protection juridique SA), vous vous protégez contre d'éventuelles conséquences financières.

#### Les avantages en un coup d'œil

- Protection en cas de litiges relevant du droit du travail
- Conseil juridique par téléphone (JurLine)
- Assistance juridique compétente
- Couverture de tous les frais d'avocat et de justice
- Pas de quote-part, pas de délais d'attente
- Libre choix de l'avocat, après consultation préalable

L'assurance de protection juridique en droit du travail en combinaison avec l'assurance-maladie d'indemnités journalières chez Visana garantit une somme de 500 000 francs au maximum. Avec JurLine (service téléphonique de renseignements juridiques), vous recevez rapidement un conseil juridique. En cas de sinistre, vous pouvez compter sur des avocats et des juristes compétents, qui se chargent du règlement du sinistre. L'ensemble des frais d'avocat et de justice sont couverts ainsi que d'éventuels indemnités de procès ou frais de médiation, etc.

Daniel Zeindler  
Responsable Centre de compétence

business



#### Portrait de client

Carrosserie Hess SA: un constructeur florissant

#### Gestion de la santé en entreprise

Offre de séminaires pour les personnes en charge de conduite

#### Prévention des accidents de sports d'hiver

Participation gratuite aux journées «Stop Risk»

Visana business News

Magazine pour la clientèle entreprises 3/2014

**visana**

A votre service, tout simplement.



## SOMMAIRE

La technologie suisse  
à la conquête du monde 3



L'offre de séminaires  
GSE de Visana 6



Forum de fin de journée  
sur le thème  
de la réinsertion 7



Une collaboratrice  
de Visana business  
en point de mire 8



Davantage de sécurité  
aux sports d'hiver 10



Protection juridique  
en droit du travail  
pour les entreprises 12

### Impressum

Visana business News est une publication de Visana Services SA à l'intention de sa clientèle entreprises. • Rédaction: Stephan Fischer, Karin Roggli • Adresse: Visana business News, Weltpoststrasse 19, 3000 Berne 15 • Fax: 031 357 96 22 • E-mail: [business@visana.ch](mailto:business@visana.ch) • Mise en page: Natalie Fomasi, Elgg • Couverture: Saskia Widmer • Impression: Appenzeller Volksfreund, Appenzell • Internet: [www.visana-business.ch](http://www.visana-business.ch) [www.facebook.com/visanabusiness](http://www.facebook.com/visanabusiness)

## EDITORIAL



### CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR,

Cet été n'a malheureusement pas toujours tenu ses promesses comme beaucoup d'entre nous l'auraient souhaité. Reste à espérer que l'hiver soit à la hauteur et nous gratifie de belles journées ensoleillées. Pour que toutes vos collaboratrices et tous vos collaborateurs puissent aborder la saison des sports d'hiver si possible sans accidents, nous leur recommandons de participer, en janvier, à nos journées gratuites de sport d'hiver «Stop Risk» consacrées au ski, au snowboard et à la luge. Pour plus d'informations, rendez vous aux pages 10 et 11.

La rumeur court que les carrossiers rêvent quant à eux d'un hiver rigoureux, avec beaucoup de neige, de chaussées glissantes et par conséquent beaucoup de tôle froissée. Si vous voulez savoir si ce cliché est fondé ou si les carrossiers sont suffisamment occupés également pendant les hivers doux, lisez l'histoire à la une à la page suivante.

Nos séminaires dans le domaine de la gestion de la santé en entreprise (GSE) rencontrent un immense succès. C'est pourquoi Visana développe continuellement son offre de prestations de services. De plus, nous soutenons votre entreprise et vos personnes en charge de conduite dans la gestion des absences, des collaboratrices et collaborateurs souffrant d'une maladie psychique, du stress ou de la réinsertion professionnelle. Nous vous recommandons également le prochain forum de fin de journée sur le thème «Diversity Management - la diversité sociale comme ressource» avec Nils Jent et l'animateur Röbi Koller. Vous trouverez de plus amples informations sur notre offre GSE dans les pages centrales de cette édition.

Pour terminer, voici une information supplémentaire: Patrizio Bühlmann est le nouveau responsable de la clientèle Entreprises. Il entrera en fonction au plus tard début 2015 et remplacera Roland Lüthi qui est, depuis le printemps dernier, responsable des affaires Clientèle privée du groupe Visana. Je lui souhaite d'avance la bienvenue. De plus, je leur souhaite à tous les deux beaucoup de succès et un hiver sans accident.

Thomas Fuhrmann  
Responsable Ressort Clientèle entreprises a. i.



Retrouvez-nous sur facebook!

[www.facebook.com/visanabusiness](http://www.facebook.com/visanabusiness)



Carrosserie Hess SA -  
Constructeur automobile soleurois depuis 1882

LA TECHNOLOGIE

SUISSE À LA CONQUÊTE  
DU MONDE

**Que ce soit à Genève, Zurich, Lugano ou St-Gall, quiconque utilise un réseau de bus urbain en Suisse se déplace presque toujours dans des véhicules construits à Bellach, dans le canton de Soleure. La société Carrosserie Hess SA est en effet la référence ultime en matière de construction de trolleybus et de bus à motorisation diesel sur le territoire national.**

Les transports publics sont confrontés à des défis de taille, en particulier dans les agglomérations. Amener les pendulaires à bon port alors que leur nombre ne cesse de croître, tout en évitant la paralysie du trafic, représente un travail de titan, qui requiert un système d'autobus bien rôdé. Performants, fiables, économiques et écologiques, telles sont les exigences requises pour les bus d'aujourd'hui.

#### Unique entreprise suisse

L'entreprise Carrosserie Hess SA sise à Bellach, dans le canton de Soleure, occupe une position privilégiée sur le marché des constructeurs d'autobus depuis plus d'un siècle. Elle est d'ailleurs la dernière des 26 sociétés autrefois présentes sur le territoire suisse. «Auparavant, chaque région importante disposait de son propre constructeur de bus, mais avec l'internationalisation du secteur, seule mon entreprise familiale a survécu à la consolidation du marché», déclare le CEO, Alex Naef.

«Nous avons cherché très tôt à collaborer avec des détenteurs de licence étrangers pour notre système de construction modulaire et avons développé un marché supplémentaire grâce à la vente de savoir-faire», explique-t-il. La conception et la construction de bus et de véhicules utilitaires forment toutefois le cœur des activités de l'entreprise, tandis que la réparation constitue son quatrième domaine d'expertise.

#### La construction de bus, une activité cyclique

Ne pas tout miser sur une seule carte, mais développer au contraire plusieurs champs d'activité, a été et reste encore aujourd'hui l'une des clés du succès de Hess SA. Cette stratégie permet à l'entreprise de surmonter les périodes difficiles que traverse régulièrement le secteur de la construction de bus. «Le marché suisse fonctionne par cycles, et à l'heure actuelle, nous vivons justement une phase de plus faible activité», affirme Alex Naef. Ce fonctionnement cyclique s'explique en premier lieu par



Les bus Hess sont construits à Bellach.

la durée de vie des bus à motorisation diesel (15 à 20 ans) et des trolleybus (20 à 25 ans), ceux-ci n'étant bien sûr pas remplacés plus souvent par la clientèle.

Une qualité irréprochable, des prestations de service de haut niveau et une longévité exceptionnelle font partie des caractéristiques qui distinguent les bus Hess sur un marché mondialisé et fortement concurrentiel. Sachant que les véhicules circulent jusqu'à 20 heures par jour et ont tôt fait de parcourir plus d'un million de kilomètres, la qualité des bus Hess contribue sans aucun doute à leur succès. «Mais même la qualité suisse ne pourrait justifier des prix supérieurs de 20% à ceux de la concurrence. En outre, la force du franc suisse ne joue pas en notre faveur. Nous continuons par conséquent de faire face à des défis majeurs», conclut le CEO de Hess.

#### Moins de fluctuations dans la réparation

La concurrence s'avère un peu moins rude dans le domaine de la réparation. «Malgré le franc fort, les clientes et clients font rarement réparer leurs véhicules à l'étranger. Le fait que Soleure ne soit pas un canton frontalier ne constitue justement pas un inconvénient dans ce cas. Dans d'autres cantons, cette pression se fait en revanche sentir», déclare Alex Naef.

Hess SA restaure et répare tous types de véhicules, des autobus aux voitures de collection, en passant par les véhicules militaires et les voitures de particuliers. Contrairement à l'opinion répandue, les carrossiers ne connaissent pas de pic d'activité lorsque les routes sont enneigées ou verglacées. «Les gens conduisent alors plus prudemment ou préfèrent utiliser les transports publics. C'est pourquoi on observe une diminution des accidents lors des hivers rigoureux», explique Alex Naef. «En revanche, les accidents sont plus nombreux en cas de fortes pluies, car rares sont les conducteurs qui ralentissent malgré la visibilité très réduite», constate-t-il.

#### Une entreprise familiale florissante

L'entreprise familiale emploie quelque 400 collaboratrices et collaborateurs. Le grand-père d'Alex Naef a racheté la société à la famille fondatrice durant la première moitié du siècle dernier et s'est imposé avec succès sur le marché. «Je regrette de ne plus connaître le nom de tous les collaboratrices et collaborateurs. Autrefois, il en allait autrement, mais je fais de mon mieux», avoue cet ingénieur automobile qui a été intégré à l'entreprise dès son plus jeune âge.

Cela s'explique notamment par la fréquence de ses voyages d'affaire: «Je suis bien trop souvent en déplacement.» Mais pour décrocher de nouveaux contrats à Hambourg, Athènes ou ailleurs et ainsi maintenir les emplois, il faut entretenir un contact personnel avec la clientèle potentielle.

En outre, la fluctuation accrue des effectifs ne lui facilite pas la tâche. «De nombreuses personnes travaillent chez nous pendant

très longtemps, parfois même de leur apprentissage à leur retraite. La rotation du personnel a toutefois augmenté au cours des dernières années. Les collaboratrices et collaborateurs continuent néanmoins de s'identifier fortement à l'entreprise. Beaucoup sont ainsi très fiers de pouvoir montrer «leurs» bus à leurs amis et proches partout en Suisse», déclare Alex Naef.

#### Investir dans la relève

La pénurie de spécialistes qui frappe l'économie suisse ne constitue pas un sujet de préoccupation majeur pour Hess SA: «Nous offrons des métiers intéressants et variés.» Alex Naef ajoute que non seulement son entreprise, mais aussi l'ensemble du secteur s'impliquent fortement dans la formation professionnelle, un engagement qui profite à tous.

Hess SA emploie ainsi 30 apprentis/es et la plupart d'entre eux resteront fidèles à l'entreprise à l'issue de leur formation. «Nous organisons des démonstrations afin d'offrir à des classes d'école l'opportunité de se familiariser avec nos différentes activités.» Car Alex Naef en est convaincu: «Lorsqu'ils peuvent humer l'odeur d'un véritable atelier au lieu de collecter de la documentation, l'expérience n'en est que plus marquante pour les écolières et écoliers.» A une exception près, l'entreprise a cet été pourvu toutes les places d'apprentissage disponibles. Car même si la société s'investit énormément, trouver des apprentis/es n'est jamais une mince affaire.

Stephan Fischer  
Communication d'entreprise



«Nous sommes face à des défis majeurs», déclare le CEO Alex Naef.

#### Carrosserie Hess SA

*La société Carrosserie Hess SA sise à Bellach dans le canton de Soleure est l'une des entreprises leader dans le domaine de la conception, de la construction et de la réparation de véhicules et de modules. Fondée en 1882 en tant qu'atelier de charbonnerie et forge pour la réparation de charrettes, il s'agit d'une entreprise familiale depuis cinq générations. Outre son activité de production locale, cette entreprise traditionnelle fournit ses partenaires de licence sur les cinq continents, avec lesquels elle produit quelque 2400 bus par an. Le siège principal compte environ 400 collaboratrices et collaborateurs ainsi que 30 apprentis/es exerçant 20 professions différentes. [www.hess-ag.ch](http://www.hess-ag.ch)*

Séminaires GSE de Visana

INVESTISSEZ DANS LA

# SANTÉ

DE VOS COLLABORATRICES  
ET COLLABORATEURS

*Entretenir et protéger la santé des collaboratrices et collaborateurs fait partie des tâches qui incombent aux personnes en charge de conduite. Visana soutient votre entreprise et vos cadres dans le domaine de la gestion de la santé en entreprise, grâce à un vaste choix de séminaires.*

L'expérience montre que chaque franc investi dans un processus de gestion de la santé en entreprise (GSE) est rentabilisé trois à quatre fois. De nombreuses entreprises en sont conscientes et renforcent leur engagement en matière de GSE. Des collaboratrices et collaborateurs en bonne santé sont non seulement moins souvent malades, mais aussi plus motivés et plus productifs. Le fait qu'une GSE permet également d'améliorer l'image de l'entreprise est de plus en plus reconnu.

#### Les personnes en charge de conduite ont une influence positive

Environ une absence sur cinq est en lien direct avec la situation professionnelle. C'est pourquoi les séminaires GSE de Visana mettent l'accent sur les personnes en charge de conduite et leur responsabilité. Elles jouent en effet un rôle décisif, car elles ont une influence sur l'atmosphère de travail, la motivation et la satisfaction des collaboratrices et des collaborateurs et donc, indirectement, sur le taux d'absence. Notre offre de séminaires vous aide à gérer les absences en entreprise et à assurer la prise en charge de vos collaboratrices et collaborateurs en matière de santé.

#### Une procédure systématique

Afin de mettre en place une gestion de la santé en entreprise durable, il est conseillé de procéder de façon systématique: il faut en premier lieu déceler les problèmes existants en lien avec les absences. Puis, les causes doivent être analysées et des me-

#### Une douzaine de séminaires GSE

*La gestion de la santé en entreprise fait partie des tâches qui incombent aux personnes en charge de conduite et débute déjà au moment du recrutement de nouvelles collaboratrices et de nouveaux collaborateurs. Les douze séminaires de Visana permettent de soutenir les responsables du personnel et les personnes en charge de conduite notamment en matière d'absences (prévention, suivi, réinsertion) et de stress ainsi que dans leur relation avec les collaboratrices et collaborateurs souffrant d'une maladie psychique et pour les questions juridiques. Les séminaires organisés sur des journées entières ou des demi-journées sont conçus sur la base de modules et sont reconnus par la Société suisse de sécurité au travail (SSST). Vous trouverez de plus amples informations sous [www.gesundheitsmanagement-visana.ch](http://www.gesundheitsmanagement-visana.ch).*

sures doivent être établies en conséquence, afin de résoudre ces problèmes. Vous permettrez ainsi à vos collaboratrices et collaborateurs de rester en bonne santé à long terme.

Rita Buchli

Responsable Gestion de la santé en entreprise

Forum de fin de journée  
avec Nils Jent et  
l'animateur télé Röbi Koller

# «DIVERSITY MANAGEMENT» – LA DIVERSITE

SOCIALE COMME RESSOURCE

*Faire de la diversité des collaborateurs et collaboratrices une ressource pour le succès de l'entreprise est un des buts du «Diversity Management». Le prochain forum de fin de journée de Visana business, qui aura lieu le 6 novembre 2014 à Berne, traitera de ce thème, avec des intervenants passionnants.*

La santé des collaboratrices et collaborateurs et la gestion des absences sont des thèmes qui mettent plus que jamais au défi les employeurs. Avec son forum de fin de journée, Visana business a donc créé une plate-forme pour sa clientèle, permettant d'échanger avec des professionnels/les et d'autres représentants/es d'entreprises, sur les thèmes de la gestion de la santé en entreprise.

#### Une intégration qui porte ses fruits

L'intervenant du prochain forum sera Monsieur Nils Jent, chargé de cours et responsable du domaine de compétence «HRM and Managing Diversity» à l'Université de Saint-Gall. Depuis un accident de moto qu'il a vécu à l'âge de 18 ans, il est aveugle, souffre de troubles de l'élocution et est partiellement paralysé. La vie a repris son chemin et, en faisant preuve d'une volonté d'acier, il a pu réintégrer le monde professionnel. Il montre comment l'intégration de collaboratrices et de collaborateurs handicapés porte ses fruits pour les entreprises.

Röbi Koller animera ce forum qui aura lieu à l'auditoire du Centre Paul Klee à Berne. Il est connu surtout en tant qu'animateur télé des émissions «Happy Day», «Quer» ou «Der Club».

#### Inscrivez-vous maintenant

La participation au forum de fin de journée est gratuite. La manifestation commence à 16h00. Les présentations sont données en allemand. L'apéritif qui est organisé ensuite offre autant d'occasions pour des discussions avec les intervenants et avec d'autres représentants/es d'entreprises. L'inscription sur [www.visana-business.ch](http://www.visana-business.ch) peut encore se faire jusqu'au 30 octobre 2014.

Rita Buchli

Responsable Gestion de la santé en entreprise

#### Forum de fin de journée à Berne

*Le prochain forum de fin de journée aura lieu le 6 novembre 2014, au Centre Paul Klee ([www.zpk.org](http://www.zpk.org)) à Berne. Il débutera à 16h, suivi d'un apéritif à 17h30. Vous obtiendrez de plus amples informations en téléphonant au 031 357 94 74, en écrivant à l'adresse [bgm@visana.ch](mailto:bgm@visana.ch) ou en consultant [www.visana-business.ch](http://www.visana-business.ch) > Forum de fin de journée.*



Collaboratrice de Visana business  
en point de mire

# EXPERTE

POUR LA SUISSE ROMANDE

Photo: Saskia Widmer

**En tant que souscriptrice, Anja Bürki conclut des contrats entre Visana business et des entreprises de Suisse romande. Durant ses loisirs, elle travaille comme experte aux examens du brevet de spécialiste en assurance. Elle aime bien approfondir les choses. En outre, elle pratique parfois la photographie.**

Travailler au sein d'un cabinet médical ou dans un bureau? Anja Bürki se rappelle ce dimanche après-midi, vers la fin de sa scolarité obligatoire, lorsqu'elle a dû se décider pour son avenir. Elle avait reçu deux réponses positives pour des places d'apprentissage: une en tant qu'assistante médicale, et l'autre en tant qu'employée de commerce auprès d'une assurance.

#### Ce secteur me convient

Le domaine des assurances offrait davantage d'opportunités et de meilleures perspectives. C'est ainsi qu'elle a commencé sa carrière dans les assurances. «C'était une décision dictée par mon instinct», explique-t-elle, «je ne l'ai jamais regrettée. Ce secteur me convient parfaitement.»

Durant sa formation commerciale de base au siège de la direction d'un groupe d'assurance à Berne, elle a reçu un aperçu complet du secteur des assurances, et également de l'assurance-maladie. Après son apprentissage, elle a commencé à travailler comme souscriptrice dans les assurances-maladie et accidents et est restée dans ce domaine durant neuf ans. A cette période, son équipe s'est réduite à tel point que son domaine d'activité est devenu de plus en plus vaste. Ce qui manquait encore à son arc était la fonction de conduite.

#### Analyser et être créatif

Depuis début mars 2014, Anja Bürki assume la fonction de responsable de groupe Underwriting pour la clientèle entreprises de Suisse romande auprès de Visana business. L'analyse est ce qui lui

plaît particulièrement dans son activité; celle-ci consiste non seulement à évaluer les risques, à analyser, à offrir des primes adaptées, mais également à négocier. Chaque dossier de client est unique. Chaque entreprise a sa propre histoire qui doit être identifiée.

«La souscription nécessite de faire des recherches, d'être créatif, de trouver des liens. C'est un défi pour moi», explique-t-elle. Elle ajoute à titre d'exemple: si la masse salariale d'une entreprise a augmenté au cours d'une année de façon inattendue de 5 à 15 millions de francs, la question qui se pose est de savoir quelles en sont les causes. Des entreprises ont-elles été achetées? Davantage de personnel a-t-il été engagé? Quelles sont les conséquences sur le taux de sinistres attendu?

#### Elle aime beaucoup la langue française

Son équipe se compose de trois souscripteurs/trices et de deux gestionnaires qui travaillent au «Backoffice» pour la vente. Ce sont les courtiers qui prennent directement contact avec la clientèle entreprises. Ils collaborent également avec les conseillères et conseillers de Visana business. Les soumissions de contrat constituent environ deux tiers de la charge de travail, l'autre tiers étant des modifications de contrats existants.

Elle s'est toujours sentie proche de la Suisse romande et s'est occupée en permanence de la clientèle francophone. Déjà au cours de son apprentissage et peu après la fin de celui-ci, elle a obtenu plusieurs diplômes de français. «L'ouverture des Suisses romands me plaît. Je communique facilement avec eux», souligne Anja Bürki, dont la grand-mère était française.

#### Une experte qui organise des examens oraux

Anja Bürki privilégie les connaissances solides. Elle laisse son équipe lui clarifier les faits qu'elle ne connaît pas ou elle les approfondit elle-même. «Je veux être sûre de moi dans mon activité. Si j'aborde quelque chose de nouveau, alors je m'y investis à fond.»

Pendant sa période de formation, elle s'était fixée comme but de décrocher le brevet fédéral de spécialiste en assurance et l'a obtenu en 2009. Et ce n'est pas tout: elle est actuellement experte en assurance au sein de l'association pour la formation professionnelle des assureurs privés suisses (AFA). Elle fait passer aux candidates et candidats des entretiens d'examen sur les thèmes de l'assurance-maladie et accidents ainsi que la souscription et la gestion des produits.

«Durant les examens oraux, je suis à chaque fois presque aussi nerveuse que les candidates et candidats», ajoute-t-elle avec un sourire, «je pourrais me retrouver subitement à court de questions.» Cette angoisse avant les examens fait partie du jeu. Cette activité lui permet ainsi de maintenir son savoir-faire toujours à jour et d'élargir considérablement son réseau professionnel. C'est également une possibilité d'échanger des expériences avec ses collègues experts/es et d'approfondir ses connaissances.

Peter Rüegg

Communication d'entreprise



Rencontres au Costa Rica: une grenouille aux yeux rouges...



...et l'iguane vert, une espèce chez laquelle les mâles arborent une crête orange.

#### Anja Bürki en privé

Anja Bürki est mariée et vit dans l'Oberland bernois. Elle cultive la convivialité en invitant souvent ses amis, ses connaissances et sa famille chez elle. En outre, elle aime également faire de la randonnée et se déplace souvent à vélo. Elle partage son domicile avec deux chats. Elle possède également trois cochons d'Inde et un lapin qui occupent un immense enclos; quant à ses perruches et ses canaris, ils vivent dans des volières.

Elle a toujours un appareil photo avec elle lors de ses promenades et de ses randonnées. Anja Bürki photographie des animaux sauvages, «ils sont malheureusement rares en Suisse», dit-elle. Elle se rend souvent dans les pays tropicaux, en 2012 par exemple c'était au Costa Rica, presque un eldorado pour la photographie animalière. Elle a eu la chance de capturer le quetzal, le dieu des oiseaux, dans son objectif.



Prévention des accidents  
à l'occasion des journées  
de sport d'hiver «Stop Risk»

DAVANTAGE DE

# SÉCURITÉ

AUX SPORTS D'HIVER

**Une offre exclusive pour les collaborateurs/trices de la clientèle entreprises de Visana – les journées de sport d'hiver «Stop Risk» 2015 à Grindelwald et Engelberg. Au total 430 participations gratuites sont à disposition pour les six journées de prévention en luge, à ski ou en snowboard.**

Un bel hiver avec beaucoup de soleil et de neige réjouit la branche du tourisme. Mais plus la météo hivernale est bonne, plus le nombre d'accidents de sports d'hiver est élevé. Pour les entreprises, cela signifie qu'ils doivent souvent se passer des services de leurs collaboratrices et collaborateurs. C'est là qu'interviennent les journées de sport d'hiver «Stop Risk».

## La luge est très tendance

Le comportement, la technique et l'équipement sont les facteurs déterminants pour les accidents en luge. Chaque année, ce sont en moyenne près de 7700 personnes qui se blessent en luge – et la tendance est à la hausse. Souvent, les propres capacités sont surestimées et la vitesse est sous-estimée. Il en résulte alors des chutes et collisions, souvent accompagnées de blessures à la tête et de fractures.

La luge et le bob connaissent une popularité croissante auprès des jeunes et moins jeunes. Cette activité de loisir est devenue un vrai sport d'hiver au cours des dernières années, ce qui se reflète dans le nombre croissant d'accidents. C'est pourquoi Visana s'engage davantage dans la prévention des accidents et propose cet hiver respectivement une journée de prévention

«Stop Risk» à Engelberg (9 janvier 2015) et Grindelwald (16 janvier 2015). Alors pourquoi ne pas passer un après-midi sur la piste de luge avec les collègues de travail et savourer une bonne fondue après un atelier instructif?

## Le ski et le snowboard sont les bienvenus!

Ceux qui préfèrent s'éclater sur la piste de ski seront entre de bonnes mains à l'occasion des quatre journées de sport d'hiver «Stop Risk» pour ski et snowboard. Elles se dérouleront le 9 janvier 2015 à Engelberg (60 places gratuites) ainsi que du 14 au 16 janvier 2015 à Grindelwald (respectivement 100 places gratuites).

Grâce au carving, le ski a connu un regain de popularité au cours des dernières années. Les nouveaux modèles de ski toujours plus taillés incitent cependant souvent à un comportement à risque et une vitesse trop élevée. Les pistes bien fréquentées exigent donc de tous les skieurs et skieuses une attention renforcée et de meilleures compétences.

## Mise à jour technique sur la piste

Lors de la journée de sport d'hiver «Stop Risk» de Visana, des coachs de sports de neige expérimentés mettront les partici-

pants à jour en ce qui concerne la technique, le matériel et donneront des conseils pour descendre les pistes en toute sécurité. Un détour par le tronçon d'essai avec mesure de la vitesse révélera celles et ceux qui savent le mieux estimer leur vitesse. Suivant l'heure d'arrivée des participants, l'atelier de prévention aura lieu le matin ou l'après-midi, le reste de la journée sera à la libre disposition des participants.

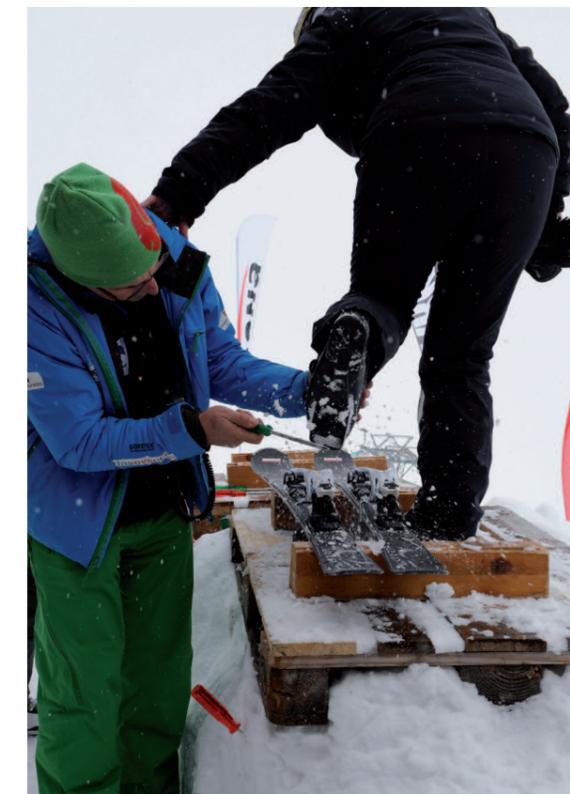
Tout est inclus: une boisson de bienvenue, la carte journalière, la nourriture, l'instruction par les coachs de sports de neige, le conseil personnalisé, l'équipement de test (skis pour une demi-journée ainsi que casque, protections et lunettes). Seul le voyage aller et retour doit être organisé par les participants.

## Déroulement de la journée ski/snowboard

8h15–9h00	Check-in, accueil, remise des billets
9h00–10h00	Information concernant le programme de la journée, conseil et adaptation des skis, casques, lunettes et protections dorsales
10h00–12h00*	En route sur la piste avec les coachs de sports de neige (informations de sécurité, prévention des accidents, techniques de descente, mesure de la vitesse)
12h00	Dîner au restaurant de montagne
Jusqu'à 15h30	Temps libre. Ensuite, remise du matériel de location et clôture de la manifestation

\* Suivant l'heure d'arrivée des participants, les heures avec les coachs de sports de neige peuvent varier.

Tester les nouveaux skis avec une fixation bien réglée.



Photos: dasevent.ch

## Il est recommandé de s'inscrire à temps

La participation aux journées de sport d'hiver «Stop Risk» est gratuite pour les collaborateurs/trices de la clientèle entreprises de Visana. Ils peuvent dès maintenant s'inscrire sur [www.visana-business.ch](http://www.visana-business.ch) > Offre > Gestion de la santé > Evénements. Les inscriptions seront prises en considération par ordre d'arrivée. Les personnes qui participent pour la première fois bénéficieront d'un traitement de faveur. Les journées de sport d'hiver «Stop Risk» sont organisées en collaboration avec un partenaire compétent et sont soutenues sur le plan technique par le Bureau de prévention des accidents (bpa), notre partenaire pour la sécurité.

Rita Buchli

Responsable Gestion de la santé en entreprise